

LOS HERMANOS ARANGO



Ofrenda a los orígenes

MICHEL HERNÁNDEZ

“La mayoría de los que estamos aquí somos de Guanabacoa. Para nosotros siempre fue un sueño hacer música en honor a nuestra tierra y, por otra parte, queríamos mantener vivo el legado de estos seres maravillosos que llamamos las estrellas del folclor”, dice Feliciano Arango, líder de Los Hermanos Arango, desde uno de los sets de los Estudios Abdala donde se gesta la tercera producción de su grupo.

El músico acaba de terminar la primera fase de grabación y está en el centro del intenso movimiento de técnicos, fotógrafos y realizadores que van de un lado a otro, como los jugadores de una selección de fútbol, para ultimar los detalles del DVD que pondrá en movimiento el sello Bis Music.

El diálogo se extiende ininterrumpidamente durante casi una hora, salvo cuando los músicos vuelven a situarse tras los instrumentos, y Zenaida Armenteros y Gregorio “El Goyo” Hernández, junto a Miguel Ángel Mesa, Luis Chacón, y Mario Jáuregui (los legendarios Aspirinas) se disponen a mostrar en directo por qué han sido investidos con un título tan honorífico como el de “estrellas del folclor”.

El nuevo material de la agrupación está conformado por siete piezas y saldrá bajo el nombre de **Los Hermanos Arango y Las estrellas del folclor**. Es una obra que rubrica y expande la conciencia musical del ensemble que cono-



FOTO: ALBERTO BORREGO

ció la luz en febrero del 2003. Entre sus pistas conviven ritmos que registran elocuentemente el espíritu del mar de músicas que llegó a las costas insulares desde el “planeta África”. No en vano cuenta con la asesoría de la eminente investigadora y etnóloga Natalia Bolívar y se encuentra a la punta de un proyecto en camino denominado El Barracón del Puerto.

“En este DVD hay cuatro números que tienen una raíz pura. Por ejemplo, interpretamos un yambú, un toque de palo, un canto a Oshún y un guaguancó. Estos cuatro géneros se reflejan tal y como son”, comenta Feliciano, acompañado del productor Enrique Carballea, otro de los cerebros de este documento audiovisual, que debe comenzar a rodar en el circuito discográfico durante los próximos meses.

El material, con fotografía de Luis Najmías y sonido de Maykel Bárzaga Jr., también contie-

ne temas adaptados al presente y a la propia personalidad de la agrupación, calificada por su director y bajista como “un grupo de rescate folclórico”.

Desde que se puso el proyecto al hombro, Feliciano también quiso rendir su homenaje personal a esos seres de luz que define como las estrellas del folclor. “Desde que éramos pequeños sabíamos de ellos. En la actualidad tienen 80 años casi todos y algunos ya se han retirado, lo que quizás ha provocado que se queden un poco a la sombra. Por lo que con este álbum también tratamos de

mantener su legado vivo”, explica.

Si bien el grupo se acopló con éxito a la danza de las estrellas del folclor, Feliciano no dejó de caer en manos de la sorpresa durante la grabación del álbum. “Nosotros nos hemos imbricado muy bien con estos maestros, pero realmente yo pensé que algunos, debido a la edad, no podían. Por ejemplo, Miguel Ángel, con 90 años, ha cantado una columbia de forma increíble. Yo pensé que no lo conseguiría, pero fue todo lo contrario”, reconoce.

Dueño de una vasta experiencia como productor, repartida principalmente entre los mundos de la trova y el jazz, Carballea ofrece sus razones: “Queremos mantener y fomentar el patrimonio de nuestro país sin que venga ninguna persona de otra parte del mundo a hacerlo. Lo vamos a preservar nosotros. Y ya lo estamos haciendo”.



La soledad y el miedo son mis obsesiones

Confesiones del escritor Ernesto Pérez Chang

LEYLA LEYVA

Ernesto Pérez Chang (La Habana, 1971) obtuvo el Premio Carpentier en cuento en su más reciente edición con **El arte de morir a solas**. En opinión del jurado, el libro hace un magistral despliegue literario al encarar con ironía, ampulosidad y descanso en lo fatídico, el tema de la soledad en sus variadas aristas.

Chang, quien había alcanzado en 1998 la Beca de Creación Onelio Jorge Cardoso de La Gaceta, El David de cuento de la UNEAC en 1999, y el Premio Iberoamericano de Cuento Julio Cortázar en el 2002, es lo que podría considerarse un escritor de madurez progresiva.

Desde **Últimas fotos de mamá desnuda** (1999) a acá, pasando por **Historias de Seda** (2003), **Variaciones para ágrafos** (2007), e incluyendo su única novela publicada, **Tus ojos frente a la nada están** (2006), el narrador ha demostrado que el “mal de la crítica despiadada”, que dice padecer frente a su obra, le ha devuelto en recompensa una manera de contar penetrante, ambiciosa, cada vez más sólida, que lo ubica en lugar de privilegio dentro de la narrativa cubana contemporánea.

Cada libro tuyo posee cierta unidad temática. En **El arte de**



morir a solas es la soledad el hilo comunicante, ¿predilección personal o razonamiento estético?

“La soledad y el miedo son los temas que recorren cada uno de mis cuentos. Son obsesiones, mis obsesiones, e intento explorarlas todo el tiempo desde el único instrumento que considero válido: la escritura. Pero no siempre esta exploración la hice con tanta conciencia como ahora, por eso el tema aflora en el título y se reitera como el bocadillo exasperante de un atolondrado.”

Has dicho en alguna ocasión que la poesía resulta núcleo conceptual desde donde la mayoría de las veces salen tus cuentos, y que luego esa visión

inicial tuya de lo poético, como observador del mundo, tiende a transformarse. El arte de morir... parece ser un título bastante alusivo en ese sentido...

“Sí, a diferencia de otros títulos míos, ¿no es cierto? No me considero un poeta, esa no es la tierra que me urge visitar cuando deseo ‘traducirme’ en el sentido que le daba Proust a la tarea del escritor, pero, sin duda, muchos de mis cuentos nacen de un ejercicio poético. Mi relación con la poesía es agónica, pero es el único medio que me ofrece una comprensión completa de las cosas. Hay algunos cuentos de este nuevo libro que tienen mucho más de poesía que de ficción.”

¿Tienes conciencia de que en tus narraciones la construcción de espacios de escritura diferenciados supera muchas veces, intelectualmente, la jerarquía de la fábula?

“Hay zonas donde se hace muy evidente. Sobre todo en mis primeros libros donde las fábulas son pretextos. Yo estaba muy entusiasmado con la idea de que ya no había mucho más que contar, que se habían agotado las historias, que la literatura no era otra cosa que remiendos en un abrigo de lejanos inviernos. Comienzo a añorar las energías de ese entusiasmo, pero me río de la ingenui-

dad. Ahora quiero contar, y reescribir algunas cosas. En este libro lo hago, a veces descaradamente.”

¿Qué reverencias de la escritura de un cuento, también como lector?

“La maestría de saber conjugar historia y modo de contar. Es una fórmula que muy pocos dominan. Muchos creen que teniendo la historia lo tienen todo y olvidan que la literatura también es territorio de las sonoridades, del tiempo, del sentido común.”

¿Cuán cerca o lejos puede divisarse hoy al novelista que empezaste siendo en tus inicios?

“He escrito solo tres novelas. Una está publicada (**Tus ojos frente a la nada están**, Letras Cubanas), otra está por publicarse y la tercera se encuentra en la basura. De esta última solo aproveché las historias que pueden leerse en **Los fantasmas de Sade**. No dejo de escribir novelas, pero solo lo hago en los ratos en que me aburro demasiado. En cambio, escribir un cuento es una necesidad. Me resulta imposible posponer el acto. Abandono todo lo que estoy haciendo, todas mis tareas, mis obligaciones, mis compromisos, mis otras pasiones, cuando siento la necesidad de escribir un cuento. Es una necesidad casi enfermiza.”

estrenos
ICAIC

Desde ayer se estrena en todas las provincias del país y en el caso de la capital en Payret, Sala 3 del Multicine Infanta, 23 y 12, Lido, Alameda, Ambassador, Continental, Carral y Regla, la cinta **La espada del Rey**, filme ruso de aventuras dirigido por Oleg Riaskov y protagonizado por Dmitri Miller, Alexander Bujárov y Ksenia Koyazeva, cuya acción se remonta al conflicto bélico entre Rusia y Suecia en 1709 y al antagonismo entre un espadachín subordinado al monarca sueco Carlos XII y otro al zar Pedro I. Entretanto, La Rampa proyecta **El**



camino, y el Riviera, **Qué dilema**. El primero es una coproducción hispano-norteamericana dirigida por Emilio Estévez, con Martin Sheen y Deborah Kara Unger. Un reputado oftalmólogo, viudo, un día recibe una llamada en la que se le comunica que su hijo ha fallecido en los Pirineos. A pesar de que la relación con él nunca fue muy buena, Tom, desolado, viaja a Francia, y descubre que su hijo comenzaba a hacer el Camino de Santiago, por lo que decide hacerlo por él. La segunda cinta, realizada por Ron Howard y con actuaciones de Vince Vaughn, Kevin James, Jennifer Connelly, Winona Ryder, Channing Tatum y Queen Latifah, es una comedia en la que el eje central pasa por Ronny, un soltero empedernido, y Nick, un hombre felizmente casado, quienes han sido amigos incondicionales desde los tiempos de la Universidad. Un día, Ronny descubre a la esposa de Nick con otro hombre y comienza a investigar por su cuenta. Ronny se encuentra ante un peliagudo dilema: no sabe si debe o no debe decirle a su amigo lo que ha descubierto. Mientras prosigue el XIV Festival del Cine Francés, que esta vez se ha extendido a 40 ciudades de todas las provincias del país y tiene en la capital carteles en Chaplin, Yara, Acapulco, Salas 1 y 2 del Multicine Infanta y la sala Glauber Rocha de la Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano. Recomendable mañana sábado a las 5:00 p.m. en el Chaplin **De hombres y de dioses**, de Xavier Beauvois.

